

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1954 No. 148

A. TITEL

Tweede Protocol van verbeteringen en wijzigingen van de teksten van de bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel behorende tarieflijsten; Genève, 8 November 1952

B. TEKST

Second Protocol of rectifications and modifications to the texts of the schedules to the General Agreement on Tariffs and Trade

The CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the General Agreement),

HAVING noted that certain rectifications should be made in the authentic text of certain schedules of the General Agreement, and

DESIRING to make certain modifications in the authentic text of certain schedules of the General Agreement, which are being made effective in accordance with established procedures under the General Agreement,

Deuxième Protocole de rectifications et modifications au texte des listes annexées à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce

Les PARTIES CONTRACTIONS à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce (dénommé ci-après l'Accord général),

AYANT constaté que certaines rectifications devraient être apportées au texte authentique de certaines listes annexées à l'Accord général, et

DESIRANT introduire dans le texte authentique de certaines listes annexées à l'Accord général certaines modifications qui sont mises en application conformément aux procédures prévues par l'Accord général,

HEREBY AGREE as follows:

1. The following rectifications and modifications shall be made in the texts of the Schedules forming part of the General Agreement on Tariffs and Trade:

a) **Schedules annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, dated 30 October 1947.**

SONT CONVENUES de ce qui suit:

1. Les rectifications et modifications suivantes sont apportées aux listes incorporées à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce:

a) **Listes annexées à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, portant la date du 30 octobre 1947.**

Liste II — Belgique-Luxembourg-Pays-Bas

Seul fait foi le texte français des rectifications et modifications portant sur les Sections A et B.

Section A — Territoires métropolitains

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position 55 a) 2

La Note doit se lire:

„Note 1: Pendant la période du 1er août au 14 octobre inclus, les produits repris sous le No. 55 a) 2, originaires du Congo belge, des territoires administrés par l'Etat belge en Afrique et des parties néerlandaises du Royaume, situées outre-mer, seront frappés d'un droit de douane qui ne sera pas inférieur à 50 p.c. du droit de douane prévu au tarif.

Note 2: Pendant la période du 15 octobre au 15 avril inclus, les produits repris sous le No. 55 a) 2, originaires du Congo belge, des territoires administrés par l'Etat belge en Afrique, de la République d'Indonesie et des parties néerlandaises du Royaume, situées outre-mer, seront frappés d'un droit de douane qui ne sera pas inférieur à 50 p.c. du droit de douane prévu au tarif.

Note 3: En dehors des périodes mentionnées aux notes 1 et 2 ci-dessus, les produits repris sous le No. 55 a) 2, originaires du Congo belge, des territoires administrés par l'Etat belge en Afrique, de la République d'Indonesie et des parties néerlandaises du Royaume, situées outre-mer, ne jouiront d'aucune préférence tarifaire.”

Position 292

Cette position doit se lire:

„292. Médicaments préparés ou dosés et autres préparations pharmaceutiques:

a) en conditionnements pour la vente au détail:

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. avec alcool éthylique | 12 p.c. du prix de vente au détail ⁽¹⁾ |
| 2. sans alcool éthylique | 12 p.c. du prix de vente au détail |

b) autres:

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. avec alcool éthylique | 12 p.c. ⁽¹⁾ |
| 2. sans alcool éthylique | 12 p.c.” |

Position 363 b

Cette position doit se lire:

„b) Accessoires et parties de machines et autres articles techniques:

- | | |
|---|-----------|
| 1. Taquets et butées de taquets, pour métiers à tisser et machines similaires | 12 p.c. |
| 2. autres | 6 p.c.(+) |

(+) Sous réserve du relèvement éventuel du droit jusqu'à un maximum de 12 p.c.”

Position 597

Cette position doit se lire:

„597. Articles cousus ou confectionnés, en tissus, feutre ou étoffe, non dénommés ni compris ailleurs:

- | | |
|--|----------|
| a) Fermetures, autres que les fermetures-éclair consistant en bandes en matière textile avec agrafes, oeillets, boutons pression, etc., rivés, cousus ou autrement fixés | 24 p.c. |
| b) autres | 24 p.c.” |

„⁽¹⁾ Ces droits d'entrée ne peuvent être inférieurs à ceux qui seraient dus si ces produits étaient rangés au N° 159bis.”

Position 633

Cette position doit se lire:

„Meules, disques et articles similaires à aiguiser, à polir, à rectifier, à scier ou à couper, en pierres naturelles”

Position 634

Cette position doit se lire:

„Meules disques et articles similaires à aiguiser, à polir, à rectifier, à scier ou à couper, en abrasifs naturels ou artificiels”

Position 851

Cette position doit se lire:

„851. Machines à écrire et leurs pièces détachées:

- | | |
|----------------------------|---------|
| a) Machines à écrire | 8 p.c. |
| b) Pièces détachées | 8 p.c.” |

Position 852

Cette position doit se lire:

„852. Machines à calculer, machines de comptabilité et caisses enregistreuses, ainsi que leurs pièces détachées:

- | | |
|--|---------|
| a) Machines à calculer, machines de comptabilité et caisses enregistreuses | 8 p.c. |
| b) Pièces détachées: | |
| 1. reconnaissables comme pièces de machines à cartes perforées | 8 p.c. |
| 2. autres | 8 p.c.” |

Position 908

Cette position doit se lire:

„908. Verres, quartz, matières plastiques artificielles ou autres matières, travaillés optiquement, non montés:

- | | |
|---|----------|
| a) Verres de lunettes et autres verres correcteurs: | |
| ex. en verre | 10 p.c. |
| b) Lentilles et prismes pour instruments: | |
| ex. en verre | 10 p.c. |
| c) Miroirs optiques: | |
| ex. en verre | 10 p.c. |
| d) autres: | |
| ex. en verre | 10 p.c.” |

Position 964

Cette position doit se lire:

„964. Ouvrages en cire naturelle (animale ou végétale), minérale ou artificielle, en paraffine, en stéarine, en gommes ou résines naturelles (colophane, copal, etc.), en pâtes à modeler, en gélatine non durcie ou en autres matières similaires:

b) Cylindres de dictaphone 12 p.c.”

Position 982

Cette position doit se lire:

„982. Porte-plumes à réservoir, stylographes (y compris ceux à bille), porte-mines, et leurs pièces détachées:

a) Porte-plumes à réservoir, stylographes (y compris ceux à bille) et porte-mines 18 p.c.

b) Pièces détachées:

1. Plumes à écrire en métaux précieux:
ex. en argent ou en or 15 p.c.
2. Cartouches de rechange pour stylographes à bille 18 p.c.
3. autres, non dénommées ailleurs 18 p.c.”

Niet afgedrukt zijn de wijzigingen in: ¹⁾

Lijst II, Sectie B — Belgische Congo en Ruanda-Urundi.
Lijst XII — India.
Lijst XVIII — de Unie van Zuid-Afrika.
Lijst XIX — het Verenigd Koninkrijk.

b) Schedules contained in Annexes A and B of the Annecy Protocol of Terms of Accession dated 10 October 1949

b) Listes contenues aux Annexes A et B du Protocole d'Annecy des conditions d'adhésion portant la date du 10 octobre 1949

Niet afgedrukt zijn de wijzigingen in: ¹⁾

Lijst XII — India.
Lijst XXII — Denemarken.

¹⁾ De volledige tekst van het Protocol is uitgegeven door de Verenigde Naties en verkrijgbaar in de boekhandel.

c) Schedules contained in Annexes A and B of the Torquay Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade, dated 21 April 1951

c) Listes contenues aux Annexes A et B du Protocole de Torquay annexé à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, portant la date du 21 avril 1951

Liste II — Belgique-Luxembourg-Pays-Bas

Seul fait foi le texte français des rectifications et modifications portant sur les Sections A et B.

Section A — Territoires métropolitains

Première Partie — Tarif de la nation la plus favorisée

Position 634

Cette position doit se lire:

„634. Meules, disques et articles similaires à aiguiser, à polir, à rectifier, à scier ou à couper, en abrasifs naturels ou artificiels”

Position 982

Cette position doit se lire:

„982. Porte-plumes à réservoir, stylographes (y compris ceux à bille), porte-mines, et leurs pièces détachées:

- a) Porte-plumes à réservoir, stylographes (y compris ceux à bille) et porte-mines 15 p.c.
- b) Pièces détachées:
 1. Plumes à écrire en métaux précieux:
ex. en argent ou en or 15 p.c.
 2. Cartouches de rechange pour stylographes à bille 15 p.c.
 3. autres, non dénommées ailleurs 15 p.c.”

Niet afgedrukt zijn de wijzigingen in: ¹⁾

- Lijst II, Sectie B — Belgische Congo en Ruanda-Urundi.
 Lijst XVIII — de Unie van Zuid-Afrika.
 Lijst XXII — Denemarken.
 Lijst XXXII — Oostenrijk.
 Lijst XXXIII — de Bondsrepubliek Duitsland.

¹⁾ De volledige tekst van het Protocol is uitgegeven door de Verenigde Naties en verkrijgbaar in de boekhandel.

2. The original text of this Protocol shall be open for signature at Geneva on 8 November 1952. It shall thereafter be deposited with the Secretary-General of the United Nations and, after 20 November 1952, shall be open for signature at the Headquarters of the United Nations.

3. The modifications and rectifications contained in this Protocol shall become an integral part of the General Agreement on the day on which this Protocol has been signed by all the governments which are on that day contracting parties to the General Agreement.

4. (a) The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations.

(b) The Secretary-General of the United Nations shall promptly furnish a certified copy of this Protocol, and a notification of each signature to this Protocol, to each contracting party, to each Government which participated in the United Nations Conference on Trade and Employment, and to any other Member of the United Nations.

(c) The Secretary-General is authorized to register this Protocol in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

2. Le texte original du présent Protocole sera ouvert à la signature le 8 novembre 1952, à Genève. Il sera ensuite déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies et après le 20 novembre 1952, sera ouvert à la signature au Siège des Nations Unies.

3. Les modifications et rectifications énoncées dans le présent Protocole feront partie intégrante de l'Accord général le jour où ledit Protocole aura été signé par tous les gouvernements qui seront à cette date parties contractantes audit Accord.

4. (a) Le texte original du présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies.

(b) Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies transmettra sans retard à toutes les parties contractantes ainsi qu'aux autres gouvernements ayant pris part à la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'Emploi et à tout autre Membre des Nations Unies, une copie certifiée conforme du présent Protocole et leur notifiera chaque signature qui sera apposée au présent Protocole.

(c) Le Secrétaire général est autorisé à enregistrer le présent Protocole conformément aux dispositions de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies.

EN FOI DE QUOI les représentants, dûment autorisés, ont signé le présent Protocole.

DONE at Geneva, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this eighth day of November 1952.

FAIT à Genève, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, le huit novembre 1952.

*For the Commonwealth of
Australia:*

*Pour le Commonwealth
d'Australie:*

For the Republic of Austria:

Pour la République d'Autriche:

For the Kingdom of Belgium:

Pour le Royaume de Belgique:

M. SUETENS

For the United States of Brazil:

Pour les Etats-Unis du Brésil:

For Burma:

Pour la Birmanie:

For Canada:

Pour le Canada:

For Ceylon:

Pour Ceylan:

R. C. S. KOELMEYER

For the Republic of Chile:

Pour la République du Chili:

For the Republic of Cuba:

Pour la République de Cuba:

For the Czechoslovak Republic:

*Pour la République
tchécoslovaque:*

For the Kingdom of Denmark:

Pour le Royaume de Danemark:

For the Dominican Republic:

*Pour la République
Dominicaine:*

Pedro A. VILLALÓN

For the Republic of Finland:

*Pour la République de
Finlande:*

For the French Republic:

Pour la République française:

E. LÉCUYER

*For the Federal Republic of
Germany:*

*Pour la République fédérale
d'Allemagne:*

For the Kingdom of Greece:

Pour le Royaume de Grèce:

P. PAPTSONIS

For the Republic of Haiti:

Pour la République d'Haïti:

For India:

Pour l'Inde:

For the Republic of Indonesia:

Pour la République d'Indonésie:

For the Republic of Italy:

Pour la République d'Italie:

Angelo DI NOLA

For the Republic of Liberia:

Pour la République de Libéria:

*For the Grand-Duchy of
Luxemburg:*

*Pour le Grand-Duché de
Luxembourg:*

A. DUHR

*For the Kingdom of the
Netherlands:*

Pour le Royaume des Pays-Bas:

For New Zealand:

Pour la Nouvelle-Zélande:

For the Republic of Nicaragua:

*Pour la République de
Nicaragua:*

For the Kingdom of Norway:

Pour le Royaume de Norvège:

Johan MELANDER

For Pakistan:

Pour le Pakistan:

For Peru:

Pour le Pérou:

For Southern Rhodesia:

Pour la Rhodésie du Sud:

For the Kingdom of Sweden:

Pour le Royaume de Suède:

L. FINNMARK

For the Republic of Turkey: *Pour la République de Turquie:*

For the Union of South Africa: *Pour l'Union Sud-Africaine:*

*For the United Kingdom of
Great Britain and Northern
Ireland:* *Pour le Royaume-Uni de
Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord:*

John LECKIE

*For the United States of
America:* *Pour les Etats-Unis
d'Amérique:*

Raymond VERNON

Vervolgens is het Protocol nog ondertekend voor:

Indonesië	9 Januari 1953
Finland	2 Februari 1953
Pakistan	11 Februari 1953
Australië	13 Februari 1953
India	10 Maart 1953
de Unie van Zuid-Afrika	1 April 1953
Haïti	6 April 1953
Tsjechoslowakije	15 April 1953
Canada	16 April 1953
Nederland	5 Mei 1953
Zuid-Rhodesië	5 Mei 1953
Denemarken	4 Juni 1953
Turkije	7 Juli 1953
de Bondsrepubliek Duitsland	14 September 1953
Nieuw-Zeeland	25 September 1953
Oostenrijk	30 April 1954
Cuba	27 Mei 1954
Birma	4 October 1954

C. VERTALING

Tweede Protocol van verbeteringen en wijzigingen van de teksten van de bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel behorende lijsten

De VERDRAGSLUITENDE PARTIJEN bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (hierna te noemen de Algemene Overeenkomst),

VASTGESTELD HEBBENDE, dat zekere verbeteringen dienen te worden aangebracht in de authentieke tekst van zekere lijsten der Algemene Overeenkomst, en

WENSENDE in de authentieke tekst van enkele lijsten van de Algemene Overeenkomst bepaalde wijzigingen aan te brengen, welke in werking worden gesteld overeenkomstig de in de Algemene Overeenkomst voorziene procedure,

KOMEN HIERBIJ HET VOLGENDE OVEREEN:

1. De volgende verbeteringen en wijzigingen worden aangebracht in de lijsten welke deel uitmaken van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel:

a) Lijsten behorende bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, de dato 30 October 1947

Lijst II — België-Luxemburg-Nederland

Slechts de Franse tekst van de verbeteringen of van de wijzigingen in de Secties A en B is authentiek.

Sectie A — Moederland

Deel I — Meestbegunstigingstarief

Tariefpost 55 a) 2

De *Noot* dient gelezen te worden:

„*Noot 1*: Gedurende het tijdvak van 1 Augustus tot en met 14 October, zullen de onder post 55 a) 2 vermelde producten, van oorsprong uit de Belgische Congo, de door de Belgische Staat beheerde gebieden in Afrika en de Nederlandse Overzeese Rijksdelen, belast worden met een invoerrecht, dat niet lager zal zijn dan 50 t.h. van het in het tarief van invoerrechten voorziene invoerrecht.

Noot 2: Gedurende het tijdvak van 15 October tot en met 15 April, zullen de onder post 55 a) 2 vermelde producten, van oorsprong uit de Belgische Congo, de door de Belgische Staat beheerde gebieden in Afrika, de Republiek Indonesië en de Nederlandse Overzeese Rijksdelen, belast worden met een invoerrecht, dat niet lager zal zijn dan 50 t.h. van het in het tarief van invoerrechten voorziene invoerrecht.

Noot 3: Buiten de tijdvakken vermeld in de hierboven genoemde noten 1 en 2, zullen de onder post 55 a) 2 vermelde producten, van oorsprong uit de Belgische Congo, de

door de Belgische Staat beheerde gebieden in Afrika, de Republiek Indonesië en de Nederlandse Overzeese Rijksdelen geen tariefpreferentie genieten”.

Tariefpost 292

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„292. Bereide of gedoseerde geneesmiddelen en andere pharmaceutische preparaten:

a) gereed voor de verkoop in het klein:

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. met ethylalcohol | 12 t.h. van de kleinhandels-prijs ⁽¹⁾ |
| 2. zonder ethylalcohol | 12 t.h. van de kleinhandels-prijs |

b) overige:

- | | |
|------------------------------|------------------------|
| 1. met ethylalcohol | 12 t.h. ⁽¹⁾ |
| 2. zonder ethylalcohol | 12 t.h.” |

Tariefpost 363b

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„b) Toebehoren en delen van machines en andere technische lederwaren:

- | | |
|--|------------|
| 1. Pickers en pickerbuffers voor weefgetouwen en dergelijke machines | 12 t.h. |
| 2. andere | 6 t.h. (+) |

(+) Onder voorbehoud van een eventuele verhoging van het recht tot een maximum van 12 t.h.”

Tariefpost 597

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„597. Genaaide of geconfectioneerde artikelen van weefsels, van vilt of van stof, elders genoemd noch elders onder begrepen:

- | | |
|---|----------|
| a) Sluitingen van textielband, andere dan trek-sluitingen, met geklonken, geniete, opge-naaide of anderszins bevestigde haken en ogen, drukknopen enz. | 24 t.h. |
| b) andere | 24 t.h.” |

„⁽¹⁾ Dit recht mag niet minder bedragen dan bij een tarifiering volgens post 159bis.”

Tariefpost 633

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„Stenen, schijven en dergelijke artikelen van natuursteen, om te polijsten, te slijpen, te zagen of te snijden”

Tariefpost 634

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„Stenen, schijven en dergelijke artikelen van natuurlijke of kunstmatige slijp- of polijstmiddelen, om te wetten, te polijsten, te slijpen, te zagen of te snijden”

Tariefpost 851

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„851. Schrijfmachines en onderdelen daarvan:

- | | |
|--------------------------|---------|
| a) Schrijfmachines | 8 t.h. |
| b) Onderdelen | 8 t.h.” |

Tariefpost 852

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„852. Rekenmachines, boekhoudmachines en kasregisters, en onderdelen daarvan:

- | | |
|--|---------|
| a) Rekenmachines, boekhoudmachines en kasregisters | 8 t.h. |
| b) Onderdelen: | |
| 1. kennelijk bestemd voor ponskaartenmachines | 8 t.h. |
| 2. andere | 8 t.h.” |

Tariefpost 908

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„908. Glas, kwarts, plastische stoffen of andere stoffen, optisch bewerkt, niet gemonteerd:

- | | |
|---|---------|
| a) Brilleglazen en andere glazen voor de verbetering van de gezichtsscherpte: | |
| ex. van glas | 10 t.h. |
| b) Lenzen en prisma's voor instrumenten: | |
| ex. van glas | 10 t.h. |

- c) optische spiegels:
 ex. van glas 10 t.h.
- d) andere:
 ex. van glas 10 t.h.”

Tariefpost 964

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

- „964. Werken van natuurlijke was (dierlijke of plantaardige), van minerale was of van kunstwas, van paraffine, van stearine, van natuurlijke gommen of harsen (colophonium, kopal, enz.), van kneedbare pasta, van niet geharde gelatine of van dergelijke stoffen:
- b) Dictaphoonrollen 12 t.h.”

Tariefpost 982

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

- „982. Vulpenhouders, stylographen, kogelpennen en vulpotloden, en onderdelen daarvan:
- a) Vulpenhouders, stylographen, kogelpennen en vulpotloden 18 t.h.
- b) Onderdelen:
1. Schrijfpennen van edel metaal:
 ex. van zilver of van goud 15 t.h.
 2. Vullingen voor kogelpennen 18 t.h.
 3. andere, niet elders genoemd 18 t.h.”

c) Lijsten vervat in Bijlagen A en B van het Protocol van Torquay bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel, de dato 21 April 1951

Lijst II — België-Luxemburg-Nederland

Slechts de Franse tekst van de verbeteringen en wijzigingen in de Secties A en B is authentiek.

Sectie A — Moederland

Deel I — Meestbegunstigingstarief

Tariefpost 634

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

- „634. Stenen, schijven en dergelijke artikelen van natuurlijke of kunstmatige slijp- of polijstmiddelen, om te wetten, te polijsten, te slijpen, te zagen of te snijden”

Tariefpost 982

Deze tariefpost dient gelezen te worden:

„982. Vulpenhouders, stylographen, kogelpennen en vulpotloden, en onderdelen daarvan:

- a) Vulpenhouders, stylographen, kogelpennen en vulpotloden 15 t.h.
- b) Onderdelen:
 - 1. Schrijfpennen van edel metaal:
 - ex. van zilver of van goud 15 t.h.
 - 2. Vullingen voor kogelpennen 15 t.h.
 - 3. andere, niet elders genoemd 15 t.h.”

2. De originele tekst van dit Protocol staat op 8 November 1952 te Genève ter ondertekening open. Daarna wordt hij nedergelegd bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties en blijft na 20 November 1952 ter ondertekening openstaan bij de zetel der Verenigde Naties.

3. De wijzigingen en verbeteringen nedergelegd in dit Protocol vormen een integrerend deel van de Algemene Overeenkomst op de dag, waarop dit Protocol is ondertekend door alle regeringen, welke op die dag verdragsluitende partij bij de Algemene Overeenkomst zijn.

4. (a) Het origineel van dit Protocol wordt nedergelegd bij de Secretaris-Generaal der Verenigde Naties.

(b) De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties zal terstond iedere verdragsluitende partij, evenals alle andere regeringen welke deel genomen hebben aan de conferentie van de Verenigde Naties over handel en werkgelegenheid en ieder ander lid van de Verenigde Naties, een gewaarmerkt afschrift van dit Protocol verstrekken en van iedere ondertekening van dit Protocol in kennis stellen.

(c) De Secretaris-Generaal is gemachtigd dit Protocol te registreren overeenkomstig de bepalingen van Artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties.

TEN BLIJKE WAARVAN de behoorlijk gevolmachtigde vertegenwoordigers dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Genève, in een enkel exemplaar in de Engelse en Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek, de achtste November 1952.

(Voor de ondertekeningen zie na de Engelse en Franse tekst, blz. 8 e.v.)

F. TOETREDING

Op grond van paragraaf 7 (c) van het Protocol van Torquay (*Trb.* 1954, 145) worden de volgende Staten geacht tot het onderhavige Protocol te zijn toegetreden:

Brazilië	19 Februari 1953
Nicaragua	30 Juni 1953
Uruguay	16 November 1953

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge paragraaf 3 in werking treden op de dag, waarop het is ondertekend voor (of waarop zijn toegetreden) alle verdragsluitende partijen bij de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie voor de toepasselijkheid van het onderhavige Protocol op bepaalde gebieden de toepasselijkverklaring van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (*Trb.* 1951, 53) en van het Protocol van Annecy inzake de voorwaarden tot toetreding (*Trb.* 1954, 142) op die gebieden.

I. GEGEVENS

Voor de Algemene Overeenkomst van Genève van 30 October 1947 betreffende Tarieven en Handel, welke Overeenkomst door paragraaf 1 a) van het onderhavige Protocol wordt gewijzigd, zie *Trb.* 1951, 53 en *Trb.* 1954, 128.

Voor het Protocol van Annecy van 10 October 1949 inzake de voorwaarden tot toetreding, welk Protocol door paragraaf 1 b) van het onderhavige Protocol wordt gewijzigd, zie *Trb.* 1951, 63 en *Trb.* 1954, 142.

Voor het Protocol van Torquay van 21 April 1951, welk Protocol door paragraaf 1 c) van het onderhavige Protocol wordt gewijzigd, zie *Trb.* 1954, 145.

Tot nakoming van de door de ondertekening van het onderhavige Protocol aangegane verplichtingen nopens de verlaging van invoerrechten is bij beschikking No. 207 van de Minister van Financiën d.d. 28 September 1953 (*Stcrt* 1953, 188) met ingang van 1 October 1953 een wijziging aangebracht in de Preferentiebeschikking-Tariefbesluit 1947 (*Stcrt* 1947, 250).

Uitgegeven de vijftiende October 1954.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.